

個人義工申請表 Volunteer Application Form (For Individual)

感謝閣下有意成為蜜匠的義工，煩請填妥下列資料，並電郵至 public@metta.org.hk 或郵寄至「蜜匠生命事工」 - 九龍觀塘海濱道 139-141 號海濱中心 10 樓，以便本會跟進，謝謝。Thank you for your support. Please fill in the following information and email to public@metta.org.hk or mail to "Metta Mission & Community Ministry Ltd" – 10/F, Seaview Centre, No. 139-141 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon. Thank you.

個人資料 Personal Information

姓名 Name : _____ (先生 Mr./小姐 Miss/女士 Ms.)
 出生日期 Date of birth: _____ (日/月/年 dd/mm/yyyy)
 信仰 Religion/所屬教會 Church(如適用 If Applicable) : _____
 捐款者編號 Donor No. (如適用 If Applicable) : _____
 電話 Tel : _____ 電郵 Email : _____
 職業 Occupation : _____ 教育程度 Education Level : _____
 通訊地址 Address : _____

技能及其他資料 Skills and Other Information

溝通語言 Communication Language : 粵語 Cantonese 英文 English
 普通話 Mandarin 其他 Others : _____
 技能或專長 Skills or Expertise : _____

 義工經驗 Volunteer Experience : _____

 可提供義務工作的時段 Time Availability For Volunteer Service : _____

可協助的義工服務 (可選多項) Areas of Voluntary Support (Can Choose More than 1 Option)

<input type="checkbox"/> 編輯及出版 Editing and Publishing	<input type="checkbox"/> 兒童教育 Children Education	<input type="checkbox"/> 翻譯 (中文 / 英文) Translation (Chi/Eng)
<input type="checkbox"/> 籌款活動 Fundraising	<input type="checkbox"/> 心理輔導 Counselling	<input type="checkbox"/> 攝影及錄影 Photography & Video Shooting
<input type="checkbox"/> 宣傳及營銷服務 Promotion & Marketing	<input type="checkbox"/> 美術設計 Design	<input type="checkbox"/> 其他 (請列明) Others(Please specify) _____ _____
<input type="checkbox"/> 文書服務 Office Work	<input type="checkbox"/> 醫療護理 Medical Care	



請簡單說出你想成為密匠義工的原因？會否考慮到柬埔寨做義工？ Please specify the reasons for joining our voluntary service? Will you consider to be our volunteer in Cambodia?

你是從何途徑認識密匠生命事工？ How do you know about Metta?

本人 同意 / 不同意 密匠生命事工使用本人之個人資料，以便向本人作傳遞服務通訊、活動宣傳及籌款募捐之用。

I agree / disagree that my personal information could be used by Metta for the communications of updated news, events or fundraising purpose.

簽署 Signature : _____ 日期 Date : _____

如申請人年齡未滿十八歲，本會職員將根據申請表資料，向你的家長或監護人核實是否同意申請人登記成為義工。 **If you are under 18 years old, please first obtain the consent of your parents or guardian and ask him/her to sign below to show his/her consent.**

家長或監護人姓名 Name Of Parents/Guardian : _____

簽署 Signature : _____ 與申請人關係 Relationship : _____

聯絡電話 Tel : _____ 電郵 Email : _____

備註 Remarks :

- 閣下有權向本會查閱及更改你的個人資料。如欲查閱和更改個人資料，須以書面向本會提出。 In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have a right to request access to and correction of your personal data provided. Request for personal data access and correction should be addressed to Metta in writing.
- 申請人填報的資料，本會用作評定你是否適合作為義工及作聯絡之用。向本會提供個人資料，純屬自願。如你未能提供足夠的個人資料，本會可能無法處理你的申請。 The above information is collected for the purpose of assessing your suitability to register as our volunteer and for contact purpose. Personal information is provided to us on a voluntary basis. If personal information provided is inadequate, we may not be able to process your application.
- 申請一般需時 4 星期，屆時你將收到本會的電郵或信件通知以確認申請成功。 It normally takes 4 weeks for the application, and you will receive the confirming email or letter for your application.
- 如有任何查詢，請致電 3480 2962。 For enquiry, please ring 3480 2962.